

ZARZĄDZENIE Nr 0050/420/21
PREZYDENTA MIASTA TYCHY
z dnia 15 listopada 2021 r.

**w sprawie zmian w planie dochodów i wydatków budżetu miasta Tychy
na 2021r. w układzie do działów, rozdziałów i paragrafów klasyfikacji budżetowej**

Na podstawie art. 30 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2021r. poz. 1372 z późn. zm.), art. 39 ust. 1, art. 257 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2021r. poz. 305 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 marca 2010r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz.U. z 2014r. poz. 1053 z późn. zm.), § 19 pkt 1 i § 21 Uchwały Nr XXIII/458/20 Rady Miasta Tychy z dnia 17 grudnia 2020r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2021r.,

zarządzam:

§ 1

Zmiany w planie dochodów i wydatków budżetu miasta Tychy na 2021r. w układzie do działów, rozdziałów i paragrafów klasyfikacji budżetowej, zgodnie z załącznikami nr 1 i 2 do zarządzenia.

§ 2

Wykonanie zarządzenia powierza się Skarbnikowi Miasta Tychy.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania i dotyczy roku budżetowego 2021.

Prezydent Miasta Tychy
-/ mgr inż. Andrzej Dziuba

Załącznik nr 1
do Zarządzenia Nr 0050/420/21
Prezydenta Miasta Tychy
z dnia 15 listopada 2021r.

Zmiany w planie dochodów budżetu miasta Tychy na 2021r. w układzie do działów, rozdziałów i paragrafów klasyfikacji budżetowej (w zł)

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
		Zadania własne				
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		14 000	14 000	8 000	8 000
80101	Szkoły podstawowe		9 000	9 000	-	-
0750	dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	w ramach dochodów szkół podstawowych z tytułu najmu pomieszczeń	9 000	9 000	-	-
	w tym:					
	Szkoła Podstawowa nr 5		-	3 000	-	-
	Szkoła Podstawowa nr 7		-	2 000	-	-
	Szkoła Podstawowa nr 13		-	4 000	-	-
	Szkoła Podstawowa nr 21		4 000	-	-	-
	Sportowa Szkoła Podstawowa nr 19		5 000	-	-	-
80115	Technika		-	-	8 000	8 000
0750	dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	w ramach dochodów techników z tytułu najmu pomieszczeń	-	-	8 000	8 000
	w tym:					
	Technikum nr 2		-	-	-	8 000
	Zespół Szkół nr 7		-	-	8 000	-
80148	Stołówki szkolne i przedszkole		5 000	5 000	-	-
0670	wpłaty z opłat za korzystanie z żywienia w jednostkach realizujących zadania z zakresu wychowania przedszkolnego	w ramach dochodów placówek oświatowych z tytułu opłat za wyżywienie	5 000	5 000	-	-
	w tym:					
	Szkoła Podstawowa nr 3		-	5 000	-	-
	Zespół Szkolno-Przszkolny nr 2		5 000	-	-	-
DOCHODY OGÓŁEM			14 000	14 000	8 000	8 000

Załącznik nr 2
do Zarządzenia Nr 0050/420/21
Prezydenta Miasta Tychy
z dnia 15 listopada 2021r.

Zmiany w planie wydatków budżetu miasta Tychy na 2021r. w układzie do działów, rozdziałów i paragrafów klasyfikacji budżetowej. (w zł)

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
		Zadania własne				
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ		26 000	26 000	-	-
60095	Pozostała działalność		26 000	26 000	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	15 000	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	Miejskiego Zarządu Ulic i Mostów	-	11 000	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		26 000	-	-	-
710	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA		3 500	3 500	-	-
71035	Cmentarze		3 500	3 500	-	-
4360	opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych	w ramach środków na bieżące utrzymanie cmentarzy	-	1 000	-	-
4410	podróże służbowe krajowe		-	500	-	-
4430	różne opłaty i składki		-	2 000	-	-
4270	zakup usług remontowych		3 500	-	-	-
750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA		23 500	23 500	-	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)		16 500	16 500	-	-
		w ramach środków na działalność bieżącą Urzędu Miasta w dyspozycji:				
4140	wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych	- Wydziału Organizacyjnego, Kadr i Szkolenia	-	4 300	-	-
4280	zakup usług zdrowotnych		4 300	-	-	-
4300	zakup usług pozostałych	- Wydziału Administracyjnego	-	11 000	-	-
4360	opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych		-	1 200	-	-
4220	zakup środków żywności		11 000	-	-	-
4270	zakup usług remontowych		1 200	-	-	-
75085	Wspólna obsługa jednostek samorządu terytorialnego		7 000	7 000	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	w ramach budżetu Miejskiego Centrum Oświaty	-	7 000	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne		7 000	-	-	-
754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA		12 884	12 884	2 434	2 434
75414	Obrona cywilna		-	-	2 434	2 434
4040	dodatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń pracowników Urzędu Miasta	-	-	-	134
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	-	-	1 500
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		-	-	-	800
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		-	-	2 100	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne		-	-	334	-
75416	Straż gminna (miejska)		12 884	12 884	-	-
		w ramach środków na działalność bieżącą Straży Miejskiej w dyspozycji:				
4040	dodatkowe wynagrodzenie roczne	- Wydziału Organizacyjnego, Kadr i Szkolenia	-	884	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	5 500	-	-
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		-	5 500	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		11 884	-	-	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
4210	zakup materiałów i wyposażenia	- <i>Straży Miejskiej</i>	-	1 000	-	-
4300	zakup usług pozostałych		1 000	-	-	-
801	OŚWIATA I WYCHOWANIE		12 076	12 076	4 973	4 973
80101	Szkoły podstawowe		7 076	7 076	-	-
4111	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na realizację projektu pn.	-	28	-	-
4121	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	"EKO-Świadomi my dla przyszłości EKO-UE" - budżet Szkoły Podstawowej nr 14	-	10	-	-
4711	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		38	-	-	-
4111	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na realizację projektu pn.	-	28	-	-
4121	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	"Klimat i zagrożenia dla dziedzictwa kulturowego" - budżet Szkoły Podstawowej nr 14	-	10	-	-
4711	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający		38	-	-	-
6059	wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	w ramach zadań inwestycyjnych pn.:	7 000	7 000	-	-
		- <i>"Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Tychach - termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 17 przy ul. Begonii"</i> <i>Plan po zmianie wynosi 4.059.333,- zł</i>	-	3 000	-	-
		- <i>"Termomodernizacja i modernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi przy ul. Czarnieckiego"</i> <i>Plan po zmianie wynosi 3.886.327,- zł</i>	-	2 000	-	-
		- <i>"Termomodernizacja i modernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 11 przy ul. Skłodowskiej"</i> <i>Plan po zmianie wynosi 2.499.733,- zł</i>	-	2 000	-	-
		- <i>"Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Tychach - termomodernizacja Szkoły Podstawowej nr 7 przy ul. Tolstoja"</i> <i>Plan po zmianie wynosi 6.426.641,- zł</i>	7 000	-	-	-
80102	Szkoły podstawowe specjalne		-	-	171	171
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	171
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	Zespołu Szkół Specjalnych nr 8	-	-	171	-
80115	Technika		-	-	1 192	1 192
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	651	1 032
	w tym:	techników				
	Zespół Szkół nr 1		-	-	-	496
	Zespół Szkół nr 6		-	-	-	155
	Zespół Szkół nr 7		-	-	-	381
	Technikum nr 2		-	-	496	-
	Zespół Szkół nr 5		-	-	155	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	-	541	160
	w tym:					
	Zespół Szkół nr 6		-	-	-	80
	Zespół Szkół nr 7		-	-	-	80
	Technikum nr 2		-	-	30	-
	Zespół Szkół nr 1		-	-	73	-
	Zespół Szkół nr 4		-	-	264	-
	Zespół Szkół nr 5		-	-	174	-
80117	Branżowe szkoły I i II stopnia		-	-	448	448
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą szkół	-	-	-	221
4210	zakup materiałów i wyposażenia	branżowych - budżet Zespołu Szkół nr 5	-	-	-	227
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	-	221	-
4280	zakup usług zdrowotnych		-	-	227	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
80120	Licea ogólnokształcące		-	-	2 945	2 945
4170	wynagrodzenia bezosobowe III Liceum Ogólnokształcące	w ramach środków na działalność bieżącą liceów ogólnokształcących	-	-	-	98
4110	składki na ubezpieczenia społeczne w tym:		-	-	2 334	2 248
	III Liceum Ogólnokształcące		-	-	-	43
	Zespół Szkół nr 1		-	-	-	2 205
	I Liceum Ogólnokształcące		-	-	129	-
	II Liceum Ogólnokształcące		-	-	2 205	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy w tym:		-	-	381	372
	II Liceum Ogólnokształcące		-	-	-	50
	III Liceum Ogólnokształcące		-	-	-	322
	I Liceum Ogólnokształcące		-	-	10	-
	Zespół Szkół nr 1		-	-	371	-
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający w tym:		-	-	230	227
	III Liceum Ogólnokształcące		-	-	-	227
	Zespół Szkół nr 1		-	-	230	-
80132	Szkoły artystyczne		-	-	106	106
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	106
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	Zespołu Szkół Muzycznych	-	-	106	-
80134	Szkoły zawodowe specjalne		-	-	111	111
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	111
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	Zespołu Szkół Specjalnych nr 8	-	-	111	-
80148	Stołówki szkolne i przedszkolne		5 000	5 000	-	-
4220	zakup środków żywności w tym:	w ramach środków na działalność bieżącą stołówek szkolnych	5 000	5 000	-	-
	Szkoła Podstawowa nr 3		-	5 000	-	-
	Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 2		5 000	-	-	-
851	OCHRONA ZDROWIA		3 500	3 500	-	-
85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		3 500	3 500	-	-
4300	zakup usług pozostałych	w ramach środków na działalność bieżącą	-	3 500	-	-
4210	zakup materiałów i wyposażenia	Placówki Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży	1 920	-	-	-
4220	zakup środków żywności	"Baza" - filia przy ul. Katowickiej	1 500	-	-	-
4270	zakup usług remontowych		80	-	-	-
852	POMOC SPOŁECZNA		-	-	450	450
85220	Jednostki specjalistycznego poradnictwa, mieszkania chronione i ośrodki interwencji kryzysowej		-	-	450	450
4300	zakup usług pozostałych	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	75
4700	szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej	Ośrodka Interwencji Kryzysowej	-	-	-	375
4400	opłaty za administrowanie i czynsze za budynki, lokale i pomieszczenia garażowe		-	-	450	-
854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		-	-	3 887	3 887
85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne		-	-	1 057	1 057
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	40
4430	różne opłaty i składki	Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej	-	-	-	34
4520	opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego		-	-	-	498
4700	szkolenia pracowników niebędących członkami korpusu służby cywilnej		-	-	-	485
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		-	-	20	-
4210	zakup materiałów i wyposażenia		-	-	519	-
4300	zakup usług pozostałych		-	-	498	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniającego		-	-	20	-
85407	Placówki wychowania pozaszkolnego		-	-	2 830	2 830
4110	składki na ubezpieczenia społeczne Młodzieżowy Dom Kultury nr 1	w ramach środków na działalność bieżącą młodzieżowych domów kultury	-	-	-	620
4210	zakup materiałów i wyposażenia Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	-	60
4270	zakup usług remontowych Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	-	150
4280	zakup usług zdrowotnych Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	-	200
4360	opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	-	100
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		-	-	1 500	1 500
	w tym:					
	Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	-	1 500
	Młodzieżowy Dom Kultury nr 2		-	-	1 500	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	-	620	-
	w tym:					
	Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	380	-
	Młodzieżowy Dom Kultury nr 2		-	-	240	-
4300	zakup usług pozostałych Młodzieżowy Dom Kultury nr 1		-	-	510	-
4300	zakup usług pozostałych	ze środków na wycinkę i pielęgnację drzew i inne	-	-	-	200
4270	zakup usług remontowych	na remonty młodzieżowych domów kultury	-	-	200	-
855	RODZINA		16 679	16 679	850	850
85504	Wspieranie rodziny		16 679	16 679	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	ze środków na pokrycie kosztów zatrudnienia	-	10 000	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	asystentów rodziny	-	1 734	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	245	-	-
4300	zakup usług pozostałych	w ramach środków na działalność bieżącą	-	4 700	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	Placówki Wsparcia dla Dzieci i Młodzieży	10 000	-	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	"Baza" przy ul. Batorego	1 734	-	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		245	-	-	-
4210	zakup materiałów i wyposażenia		1 200	-	-	-
4220	zakup środków żywności		3 500	-	-	-
85510	Działalność placówek opiekuńczo-wychowawczych		-	-	850	850
4300	zakup usług pozostałych	ze środków na działalność bieżącą Placówki Pieczy Zastępczej "Kwadrat"	-	-	-	550
4240	zakup środków dydaktycznych i książek	w ramach środków na działalność bieżącą	-	-	-	300
4300	zakup usług pozostałych	Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej nr 2	-	-	550	-
4240	zakup środków dydaktycznych i książek	na działalność bieżącą Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej nr 1	-	-	300	-
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		7 000	7 000	-	-
90003	Oczyszczanie miast i wsi		3 000	3 000	-	-
4520	opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego	w ramach środków na utrzymanie czystości pasów drogowych	-	3 000	-	-
4210	zakup materiałów i wyposażenia		3 000	-	-	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	GMINA		POWIAT	
			Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5	6	7
90013	Schroniska dla zwierząt		4 000	4 000	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	2 000	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	Miejskiego Schroniska dla Zwierząt	-	2 000	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		4 000	-	-	-
926	KULTURA FIZYCZNA		51 720	51 720	-	-
92601	Obiekty sportowe		46 120	46 120	-	-
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na działalność bieżącą	-	33 120	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne	Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji	-	6 000	-	-
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy		-	7 000	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		46 120	-	-	-
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej		5 600	5 600	-	-
4170	wynagrodzenia bezosobowe	w ramach środków w dyspozycji Miejskiego	-	5 600	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	Ośrodka Sportu i Rekreacji	5 000	-	-	-
4110	składki na ubezpieczenia społeczne		600	-	-	-
		Zadania z zakresu administracji rządowej				
010	ROLNICTWO I ŁOWIECTWO		-	-	229	229
01095	Pozostała działalność		-	-	229	229
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia	-	-	-	229
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	pracowników Urzędu Miasta - <i>środki własne miasta</i>	-	-	229	-
020	LEŚNICTWO		-	-	96	96
02095	Pozostała działalność		-	-	96	96
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia	-	-	-	96
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	pracowników Urzędu Miasta - <i>środki własne miasta</i>	-	-	96	-
100	GÓRNICCTWO I KOPALNICTWO		-	-	100	100
10095	Pozostała działalność		-	-	100	100
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	w ramach środków na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń pracowników Urzędu	-	-	-	100
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	Miasta - <i>środki własne miasta</i>	-	-	100	-
600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ		-	-	329	329
60095	Pozostała działalność		-	-	329	329
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia i	-	-	-	229
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	poходne od wynagrodzeń pracowników Urzędu	-	-	-	100
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	Miasta - <i>środki własne miasta</i>	-	-	329	-
700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA		-	-	5 614	5 614
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		-	-	5 614	5 614
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia i	-	-	-	3 114
4120	składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	poходne od wynagrodzeń pracowników Urzędu	-	-	-	2 000
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	Miasta - <i>środki własne miasta</i>	-	-	-	500
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników		-	-	5 614	-
751	URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA		351	351	-	-
75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa		351	351	-	-
4040	dotatkowe wynagrodzenie roczne	w ramach środków na wynagrodzenia i	-	221	-	-
4710	wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	poходne od wynagrodzeń pracowników Urzędu	-	130	-	-
4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	Miasta - <i>środki własne miasta</i>	351	-	-	-
WYDATKI OGÓLEM			157 210	157 210	18 962	18 962